



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 12799:2001
01-december-2001

Trdo spajkanje - Neporušitvene preiskave spajkanih spojev

Brazing - Non-destructive examination of brazed joints

Hartlötten - Zerstörungsfreie Prüfung von Hartlötverbindungen

Brasage fort - Contrôles non destructifs des assemblages réalisés par brasage fort

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 12799:2000

[SIST EN 12799:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>

ICS:

25.160.50 Trdo in mehko lotanje Brazing and soldering

SIST EN 12799:2001 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12799:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12799

July 2000

ICS 25.160.50

English version

Brazing - Non-destructive examination of brazed joints

Brasage fort - Contrôles non destructifs des assemblages
réalisés par brasage fort

Hartlöten - Zerstörungsfreie Prüfung von
Hartlötverbindungen

This European Standard was approved by CEN on 2 July 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12799:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 General principles	5
4 Visual examination	6
5 Ultrasonic examination	12
6 Radiographic examination	20
7 Penetrant detection	22
8 Leak testing	23
9 Proof testing	26
10 Thermography	28
Annex A (informative) Imperfections in brazed joints	31
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	35

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 12799:2001](#)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001](#)

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2001.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 12799:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>

1 Scope

This European Standard describes non-destructive examination procedures and test piece types necessary to perform the tests on brazed joints.

The non-destructive examination methods described are as follows:

- a) visual examination (see clause 4);
- b) ultrasonic examination (see clause 5);
- c) radiographic examination (see clause 6);
- d) penetrant examination (see clause 7);
- e) leak testing (see clause 8);
- f) proof testing (see clause 9);
- g) thermography (see clause 10).

The brazed joints to which these tests are applied can either be test samples manufactured to obtain brazed joint design data, or manufactured as part of the approval testing of a brazing procedure, or parts of a brazed assembly. The type of test piece described for each test can be quoted or incorporated in engineering application standards that deal with brazed assemblies.

This European Standard does not recommend the number of samples to be tested or the repeat tests allowed. Neither does it specify methods of sampling brazed joints, except to give guidance regarding the precautions necessary, nor does it comment on the acceptance criteria applicable to any of the tests. No attempt is made to define which test or tests, if any, should be applied in any situation. This is a matter to be established before any particular method of test is selected.

The methods of non-destructive examination are not associated with any particular type of brazed assembly but lay down the general principles of the types of testing described. It is emphasised that a satisfactory examination method can only be developed and used after taking into account all the relevant factors regarding the equipment to be used and the characteristics of the test piece being examined.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 444	Non-destructive testing - General principles for radiographic examination of metallic materials by X- and gamma-rays
EN 473:1993	Non destructive testing - Qualification and certification of NDT personnel - General principles
EN 571-1	Non destructive testing - Penetrant testing - Part 1: General principles
EN 583-1:1998	Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 1: General principles
prEN 583-2:1997	Non-destructive testing - Ultrasonic examination - Part 2: Sensitivity and range setting
EN 583-3	Non destructive testing - Ultrasonic examination - Part 3: Transmission technique
EN 1593	Non-destructive testing - Leak testing - Bubble emission techniques
EN 1779	Non-destructive testing - Leak testing - Criteria for method and technique selection
EN 12668-1	Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic examination equipment - Part 1: Instruments https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-301212121212
prEN 12668-2:1998	Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic examination equipment - Part 2: Probes https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-301212121212
EN 12668-3	Non-destructive testing - Characterization and verification of ultrasonic examination equipment - Part 3: Combined equipment
prEN 13184:1998	Non destructive testing - Leak test - Pressure change method
prEN 13185:1998	Non destructive testing - Leak test - Tracer gaz method

3 General principles

Imperfections may be observed when brazed joints are examined non-destructively. They may reduce the quality and performance characteristics of the joint or the brazed assembly.

This European Standard does not give guidance regarding the cause of the imperfection or its effect upon the joint quality or the effects of single or multiple imperfections upon the performance characteristics of the brazed assembly. This will

depend upon the life-limiting processes to which the joint is subjected and the life requirements and performance specific to the brazed assembly.

The majority of brazed joints are designed with the component parts in a lap configuration. Because of the capillary nature of a brazed joint, most imperfections will be contained within the joint region, with the principal axes parallel to the plane of the joint. Any other imperfections are caused by stresses in the brazing metal or the parent materials, or were already present before brazing. Guidance is given regarding the types of imperfections that are observed when non-destructive tests are applied; these are defined diagrammatically in annex A.

NOTE The importance of tolerances to typical imperfections, the cause for rejection, the method of imperfection interpretation and the method of presentation of observations have to be established before a specific method of test is selected.

The use of any method should always be considered in relation to testing as a whole. The benefits of using any particular method can only be obtained by consideration of the results in conjunction with results obtained by using other test methods. The most appropriate method or methods of examination should be selected.

iTeh STANDARD PREVIEW

4 Visual examination (standards.iteh.ai)

4.1 General

[SIST EN 12799:2001](#)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-561e3127061a/sist-en-12799-2001)

Simple visual examination is the most fundamental and commonly used method of non-destructive examination. The examination described in this clause relates to the quality of the joint and does not include dimensional inspection.

Consideration shall be given at the design stage to the provision of adequate access to permit visual examination.

Before any visual examination is undertaken it shall be established which joints (and fillets of joints) are accessible for inspection; a suggested criterion for accessibility for satisfactory inspection, either directly by eye or viewed in a mirror, is shown in Figure 1.

4.2 Principle

The brazed joint and adjacent parent material are visually examined (unaided and aided) to check the appearance, soundness and contour.

4.3 Qualification of personnel

Personnel who carry out visual examination shall:

- a) be informed about the braze process used and the possible imperfections;

- b) have vision tested in accordance with 6.3 of EN 473 : 1993;
- c) have received instruction in the specific requirements in accordance with 4.4;
- d) have received instruction in the general application standard.

When training records are kept, they shall verify compliance with items a) to d) and contain a supervisor's statement that an acceptable level of attainment has been achieved. Visual examination does not require personnel with qualifications in addition to that detailed in items a) to d).

4.4 Requirements specific to the examination

The following shall be established before any examination is undertaken.

- a) Manufacturing stage at which visual examination is to be carried out; this should include consideration as to whether inspection is carried out on-line;
- b) Requirements for surface preparation for inspection;

NOTE 1 There is usually no such preparation after fluxless brazing processes. After brazing, flux and flux residues are normally removed (see 4.8).

- c) Minimum relevant imperfection size;

NOTE 2 The recommended minimum relevant imperfection size for visual examination is 0,5 mm as defined in 4.8 b), unless otherwise specified.

- d) Extent of visual examination as defined in 4.7;
- e) Acceptance criteria (see 4.8);
- f) Any requirements for a written inspection procedure;
- g) Reporting requirements;
- h) Any aids to visual inspection additional to those listed in 4.6.

4.5 Information to be supplied for visual inspection

Before commencing examination, the following shall be available to the operator.

- a) All the information required in 4.4;
- b) A written inspection procedure, if applicable.

4.6 Inspection aids and equipment

The following are likely to be required.

- a) Suitable illumination;

- b) A wide-angle low-magnification (x5) viewer, e.g. a standard universal bench-mounted device that leaves both hands free and may also incorporate illumination;
- c) A comparison gauge for the minimum relevant imperfection size, e.g. either:
 - 1) a mounted wire of this diameter to hold alongside the imperfection, the end of which may be bent for easy alignment with the major axes of the imperfection; or
 - 2) an x8 loupe with graticule;
- d) A plain small mirror, e.g. a dental mirror, for partially accessible joints;
- e) Means of locally illuminating areas in shadow, e.g. optic fibre lightguides;
- f) Approved methods of marking individual joints if detailed in 4.9, e.g. certain types of waterproof felt marker pens.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

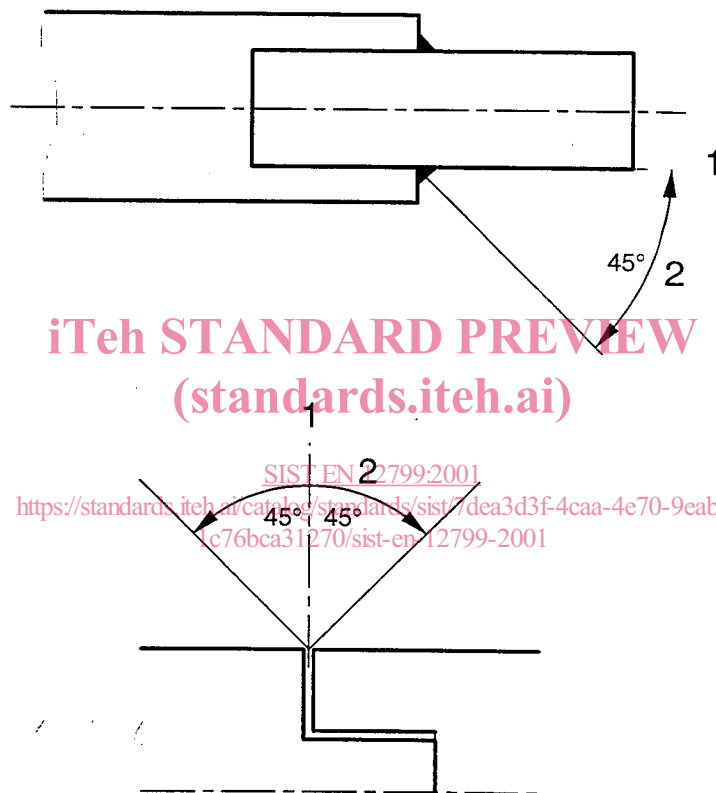
SIST EN 12799:2001

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>

4.7 Extent of visual inspection on each workpiece

As many work pieces have a proportion of fillets that either have difficult access or can be examined only by special techniques, the extent of inspection shall be defined for each workpiece and shall be established before the examination is undertaken and not left to the discretion of the inspector.

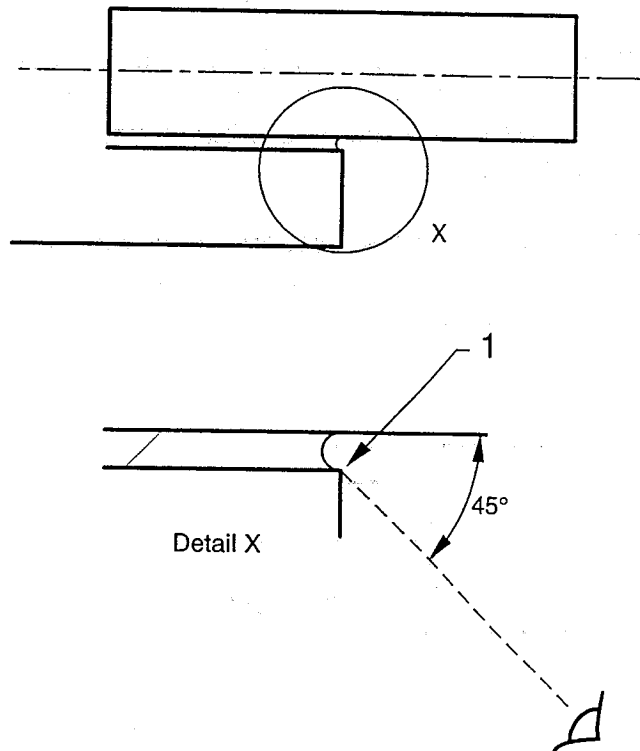
The specified inspection sites shall be shown on the assembly drawing or, in complex cases, on a drawing prepared for this purpose. The drawing shall also state, or reference, the acceptance criteria.



Key

- 1 Axis
- 2 Viewing angle

Figure 1 - Access for visual inspection: joints to be viewable within a stated angle of joint axis or exit plane



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Key

- 1 Bottom of recess to be visible at 45° to the joint axis

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/7dea3d3f-4caa-4e70-9eab-1c76bca31270/sist-en-12799-2001>

Figure 2 - Access for visual inspection: recessed fillet, when recessed fillets are permitted

4.8 Acceptance guidelines

The following points should be considered.

- Flux and flux residues (when appropriate to the brazing process used).* The extent of removal of flux and flux residues to permit inspection should be detailed;
- Minimum relevant imperfection size.* Imperfections having a maximum dimension smaller than an agreed minimum size are to be disregarded. It is recommended that the minimum relevant imperfection size is 0,5 mm;

NOTE The acceptability for service of brazed assemblies which may require greater integrity should be determined by additional tests, e.g. leaktightness.

- Continuity of fillets.* It should be stated whether complete or incomplete fillets are acceptable. Where incomplete fillets are acceptable, the description should be as direct as possible and avoid possible errors. For example, 'incomplete fillets with x gaps maximum each not exceeding y mm' is preferable to 'incomplete fillets with gaps not exceeding 20 % of total length';